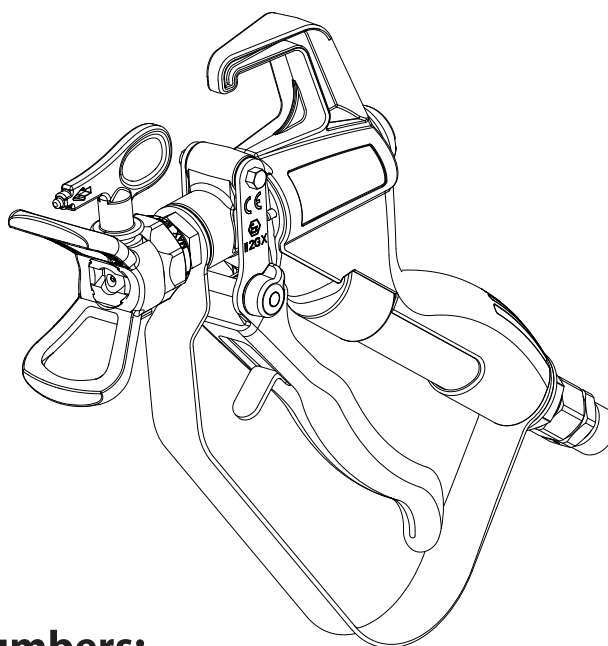


AG-19

High-Capacity Spray Gun

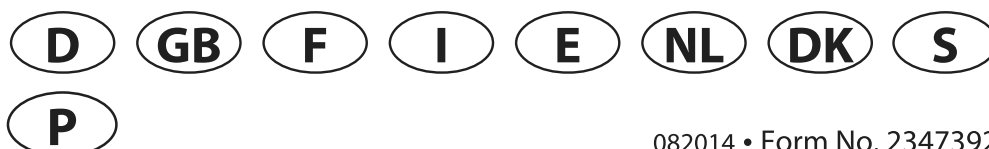
Betriebsanleitung • Owner's Manual
 Manuel d'utilisateur • Manuale dell'utente
 Manual de usuario • Gebruikshandleiding
 Ejermanual • Användarmanual
 Manual de utilização



Model Numbers:

250 bar, G-THD, with tip holder 2341127
 250 bar, F-THD, with tip holder 2341126
 530 bar, G-THD, with tip holder 2343778
 530 bar, F-THD, with tip holder 2343777

Deutsch..... S. 2
 English p. 16
 Français p. 31
 Nederlands..... b. 46
 Italiano p. 60
 Español p. 74
 Dansk..... s. 88
 Svenska s. 102
 Português..... p. 116



Sikkerhedsforanstaltninger



Vær sikkerhedsbevidst! Følg alle relevante lokale og nationale lovforskrifter vedrørende ventilation, brandprævention og drift.



FARE: Injektionsskade

En højtryksstråle frembragt af dette apparat kan gennemtrænge huden og det underliggende væv, hvilket kan medføre alvorlig personskade og risiko for amputation. Søg øjeblikkeligt læge.

BEHANDL IKKE EN INJEKTIONSSKADE SOM ET ALMINDELIGT SÅR! Injektion kan føre til amputation. Søg øjeblikkeligt læge. Informér lægen om hvad det er for en type maling eller rensemiddel, der forårsagede skaden.

- Sigt ALDRIG pistolen mod nogen del af kroppen.
- Tillad ALDRIG nogen del af kroppen at berøre væskestrømmen. LAD IKKE kroppen komme i berøring med en utæthed i væskeslangen.
- Sæt ALDRIG hånden foran pistolen. Handsker yder ikke beskyttelse mod injektionsskade.
- Sigt ALDRIG sprøjtepistolen mod nogen anden.
- Lås ALTID pistolafrækkeren, sluk for pumpen, og aftag al tryk før serviceeftersyn, rensning af spids eller værn, udskiftning af spids, eller før anlægget forlades uden opsyn. Trykket aftages ikke ved at motoren slukkes. For at aftage trykket skal PRIME/ SPRAY [SNAPSE/SPRØJTE] ventilhåndtaget vendes mod PRIME. Der henvises til "Trykaflastningsprocedure" beskrevet i pumpemanualen.
- Hold ALTID spidsens værn på plads, imens der sprøjtes. Spidsens værn yder nogen beskyttelse, men det er hovedsageligt en advarselsanordning.
- Fjern ALTID sprøjtespiden, før systemet skylles eller renses.
- Farveslangen kan udvikle utætheder på grund af slitage, snoninger og mishandling. En utæthed kan sprøjte materiale ind i huden. Kontrollér slangen før hver anvendelse.
- Anvend ALDRIG en sprøjtepistol, uden at der er en fungerende aftrækkerlås og aftrækkerbøjle på plads.
- Alt tilbehør skal være klassificeret ved eller over den luftløse sprøjtes maksimale arbejdsstrykniveau. Dette inkluderer sprøjtespidser, forlængere, og slange.



FARE: Eksplosionsfare forårsaget af uforenelige materialer - vil forårsage alvorlig personskade eller ejendomsskade.

- Anvend ikke materialer, der indeholder blegemidler eller klorin.

- Anvend ikke halogenerede kulbrinte-opløsningsmidler, såsom blegemidler, meldugfungicider, metylenklorid og 1,1,1 - trikloroetan. De er ikke forenelige med aluminium.
- Kontakt Deres leverandør af maling om forenelighed af materialer med aluminium.



FARE: Generel

Kan forårsage alvorlig personskade eller ejendomsskade.

1. Læs alle instruktioner og sikkerhedsforanstaltninger, før udstyret tages i brug.
2. Sprøjt aldrig nær antændelseskilder; eksempler herpå er åben ild, cigaretter —cigarer og piber er også antændelseskilder—, gnister, varme tråde, varme overflader, osv.
3. Bær åndedrætsudstyr, når der sprøjtes. Beskyttelsesmaske skal stilles til rådighed for operatøren. Til forebyggelse af arbejdsrelaterede sygdomme, skal producentens foreskrifter for de anvendte materialer, opløsningsmidler samt rensmidler imødekommes, når enheden klargøres, drives og renses. Beskyttelsestøj, handsker, øjenværn, og, i visse tilfælde, beskyttende hudcreme er nødvendige for at beskytte huden.
4. Følg malings- og opløsningsmiddel-producentens advarsler og instruktioner.
5. Ekstraktionsanlæg skal installeres af brugeren i overensstemmelse med lokale forordninger.
6. De genstande, der sprøjtes, skal være jordforbundne.
7. Kontrollér alle slanger for snit, utætheder, slitage eller udbuling af beklædningen, før hver anvendelse. Kontrollér om koblinger er beskadiget eller har flyttet sig. Udskift øjeblikkeligt slangen, hvis nogen af disse forhold er tilstede. Reparér aldrig en farveslange. Udskift den med en anden jordforbunden højtryksslange.
8. Tryk på aftrækkeren bevirker, at den hånd, som holder sprøjtepistolen, får et tilbageslag. Kraften af sprøjtepistolens tilbageslag er især stort, når spidsen er blevet fjernet, og den luftløse højtrykspumpe er sat på højtryk. Når der renses uden spids, skal trykkontrolventilen sættes til laveste tryk.
9. Anvend kun dele, der er godkendt af producenten. Bruger påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar, når der anvendes dele, som ikke imødekommer sprøjtepistolproducentens minimumsspecifikationer og sikkerhedsanordninger.



X markering: Sprøjtepistolen korresponderer med Ex II 2G X og er i overensstemmelse med Directive 94/9/EEC (Atex 100a), egnet til anvendelse på eksplosionsfarlige steder—såsom af typen Zone 1. Under visse omstændigheder kan selve enheden bevirke, at Zone 1 tilstanden er i funktion.

Enhver statisk-elektrisk udladning fra sprøjtepistolen skal omdirigeres til den jordforbundne højtrykspumpe via den ledende højtryksslange, som betinget.

Den maksimale overfladetemperatur svarer til den tilladte materialetemperatur. Denne og den tilladte omgivende temperatur findes i kapitlet „Tekniske specifikationer“.

Undgå dannelse af gnister fra maskinen ved at undgå kollisionsbelastning og ved at undgå enhver form for arbejde på enheden med værktøj på det eksplosionsfarlige sted.

RESTERENDE RISICI

Resterende risici er risici, som ikke kan udelukkes, selv når udstyret bruges til det tilsigtede formål.

I disse tilfælde advarer advarsels- og/eller forbudsskilte, som er anbragt i vedkommende områder, om de aktuelle resterende risici.

Risiko	Kilde / Årsag	Virkning	Forebyggende foranstaltninger	Kan forekomme under:
Indsprøjtningstilskadekomst	En stråle forstøvet væske under højtryk	Alvorlig tilskadekomst eller amputation	ALDRIG sigt på nogen kropsdel med pistolen	Opstilling, drift
Ekspllosion eller brand	Statisk elektricitet eller gnister	Alvorlig tilskadekomst	Brug i et godt udluftet område Sprøjtepistolen skal være jordet	Drift
Sundhedsfarlige dunster	Sundhedsfarlige dunster fra sprøjtematerialet	Alvorlig tilskadekomst	Brug i et godt udluftet område Brug åndeværnsmaske	Drift

Tekniske specifikationer

Maksimalt arbejdstryk	25 MPa (250 bar)	53 MPa (530 bar)
Materiale indløbsgevindstørrelse	3/8" NPS	1/4" NPS
Spreader gevindstørrelse	7/8" NPS (G-gevind) 1 1/16" NPS (F-gevind)	
Materiale af dele der vædes	Stål af høj kvalitet, aluminium, PTFE, hærdet metal	
Driftstemperaturudsving	5°C bis 40°C	
Maksimal materialetemperatur	43°C	
Vægt (komplet med dyseholder og dyse)	680 g	

Introduktion

Denne luftløse sprøjtepistol er beregnet på anvendelse til højtryksforstøvning af flydende malematerialer.

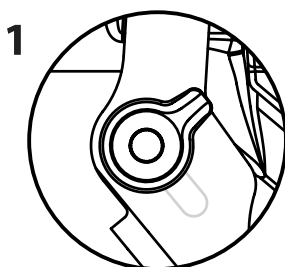
Modellen til 250 bar er specielt egnet til forarbejdning af spartelmasse til sprøjtning.

Modellen til 530 bar anbefales til påførelse af beskyttelseslag og til anvendelse sammen med alle pumper, der producerer et tilsvarende højt tryk.

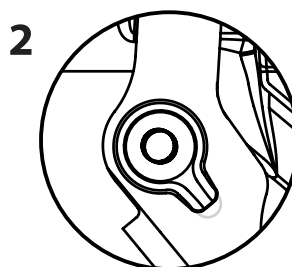
Brug af pistolens aftrækkerlås

Aktivér altid pistolens aftrækkerlås, når pistolen ikke er i brug.

1. Drej aftrækkersikringen opad til anslag for at låse aftrækkeren.
2. Drej aftrækkersikringen nedad for at låse aftrækkeren op.



Aftrækker er låst (pistolen sprøjter ikke)



Aftrækker er låst op (pistolen sprøjter)

Pistolfilter



I AG-19 er der ikke formonteret noget pistolfilter. Afhængigt af det materiale, der skal forarbejdes, anbefales det at anvende et pistolfilter, der svarer til dysen.

OBS: Ved forarbejdningen af spartelmasse til sprøjtning og lignende materialer, må der ikke anvendes noget pistolfilter, da filteret ellers vil stoppe til.

Opstilling

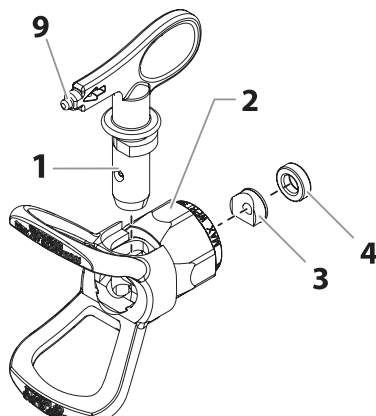


Forsøg aldrig at samle, ændre eller rense pistol, spids eller spidsens værn, uden først at aftage tryk fra sprøjtesystemet. Følg "Trykaflastningsprocedure" i sprøjteejerens manual.



Anvend altid et sikkerhedsværn til spidsen med henblik på ekstra beskyttelse mod injektion. Vær opmærksom på, at værnet ikke alene kan forhindre injektion. Skær aldrig spidsens værn af! Aktivér altid pistolens aftrækkerlås, når pistolen ikke er i brug. Før udstyret efterses, konsultér ejerens manualer og følg alle advarsler.

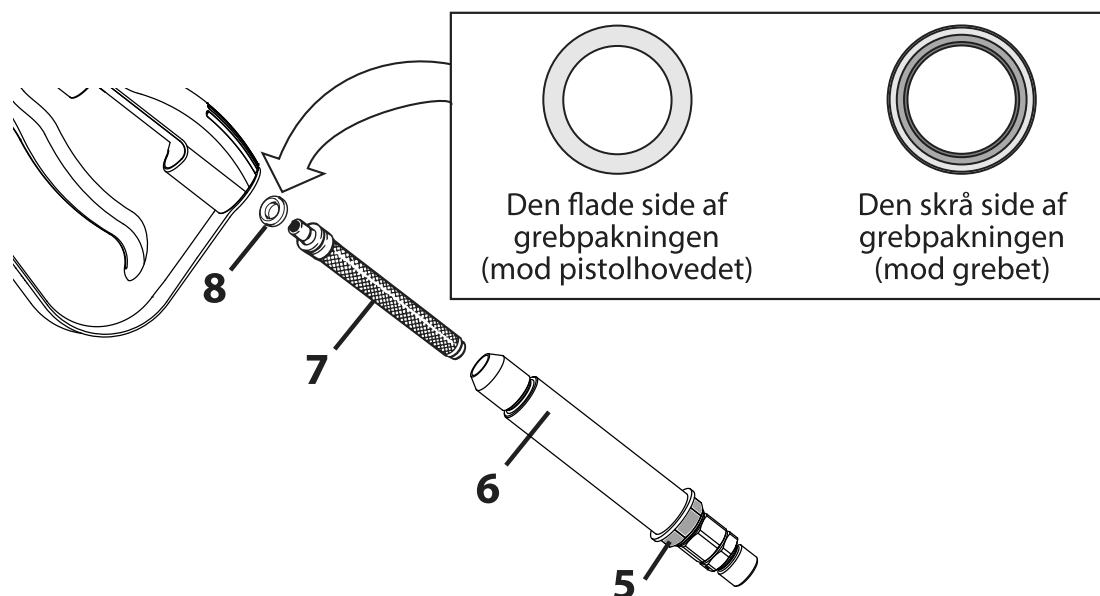
1. Fjern dysen (1) og dysebeskyttelsen (2) fra Airless-pistolen.
2. Indsæt med spidsen (9) på dysegrebet dysetætningen (3) og tætningen (4) i bagside af dysebeskyttelsen (2) og tryk dem fast.
3. Sæt dysen (1) ind i åbningen i dysebeskyttelsen.



4. Skru dysebeskyttelsen på Airless-pistolen. Indstil dysebeskyttelsen i den ønskede sprøjteretning, og stram den.



Pilen på dysens greb skal pege i fremadgående retning til sprøjtning.



5. Løsn forskruingen (5) med en skruenøgle, og træk filterhuset (6) og filteret (7) ud af pistolen.
6. Læg et egnet pistolfilter (7) ind i filterhuset (6) (filterets smalle ende vender opad).
7. Placér grebpakningen (8) i pistolhovedet med den flade side af pakningen mod pistolhovedet.
8. Sæt igen filterhuset (6) i pistolen, og skru det fast.
9. Tilslut en original højtryksslange fra Wagner på materialeindgangen på Airless-pistolen. Fastspænd forsvarligt, idet der anvendes 2 skruenøgler (en på pistolen og en på slangen).



Kontroller inden tilslutningen til Airless-sprøjteapparatet, at alle pistolens dele og slangen er skruet fast og sikkert sammen.

Drift

1. Sørg for at pilen på spidsens greb peger i fremadgående retning til sprøjtning.
2. Start sprøjten. Der henvises til instruktionerne i sprøjteejerens manual.
3. Justér væsketrykket på sprøjten, indtil det påsprøjtede er helt forstøvet. Sprøjt altid ved det laveste tryk, som er nødvendigt for at få de ønskede resultater.



Sprøjtespidsen bestemmer størrelsen af sprøjtemønster og dækning. Når mere dækning er nødvendig, anvendes en større spids istedet for øget væsketryk.

4. Rensning af tilstoppet spids:
 - a. Rotér spidsen 180°, så pilen på spidsens greb peger i modsat retning af sprøjteretningen.

- b. Tryk én gang på pistolens aftrækker, så trykket kan blæse tilstopningen ud.



Pas på!

Træk aldrig på aftrækkeren mere end én gang ad gangen med spidsen i bakstilling.

- c. Fortsæt denne procedure, indtil spidsen ikke længere er tilstoppet.

Udskiftning af dyse

Dyser kan let fjernes og erstattes uden at adskille pistolen.

Identifikation af mundingsstørrelse

For at identificere spidsstørrelser, skal følgende formel anvendes. Til dette eksempel anvendes en "517" mundingsstørrelse.

Det første ciffer ganget med to repræsenterer størrelsen på sprøjtemønstret, når der sprøjtes 30,5 cm (12") væk fra arbejdets overflade:

$$5 \times 2 = 10'' (25,4 \text{ cm.}) \text{ sprøjtemønster}$$

De næste to cifre repræsenterer diameteren af spidsens mundingsstørrelse:

$$17 = 0,017'' (0,04318 \text{ cm.}) \text{ mundingsstørrelse}$$



Forsøg aldrig at udskifte eller rense dysen eller spidsens værn, uden først at udføre "Trykaflastningsprocedure".

1. Udfør "Trykaflastningsprocedure" beskrevet i sprøjteejerens manual.
2. Fjern dysen fra spalteåbningen på spidsens værn.
3. Indsæt den nye dyse i spalteåbningen på dysens værn. Pilen på spidsens greb skal pege i fremadgående retning til sprøjtning.

Fjernelse af pakning og spidspakning

1. Fjern dysen og dysens værn fra sprøjtepistolen.
2. Fjern pakningen og dysepakningen fra bagsiden af dysens værn.



Slidte dyser har et dårligere sprøjtebillede og fører til et øget materialeforbrug samt en dårligere sprøjtestrålebredde. Udskift slidte dyser øjeblikkeligt.

Rengøring

En grundigt rengjort Airless-pistol er helt nødvendig for en tilfredsstillende funktion. Skyl pistolen efter hvert brug og opbevar den på et tørt sted. Efterlad ikke pistolen eller nogen af dens dele i vand eller opløsningsmidler.



Specielle rengøringsinstruktioner til anvendelse med brændbare opløsningsmidler:

- Det anbefales altid at skylle sprøjtepistolen i det fri og mindst én slangelængde fra sprøjtepumpen.
- Hvis udskyllede opløsningsmidler samles i en 5 liters metalbeholder, anbringes beholderen i en tom 20 liters beholder, hvorefter opløsningsmidlerne udskylles.
- Der må ikke være brændbare dampe tilstede i området.
- Følg alle rengøringsinstruktioner.



Pas på!

Sprøjteapparatet, slangen og Airless-pistolen skal rengøres grundigt efter hver brug, da det anvendte materiale ellers kan sætte sig fast og forringe apparatets præstation betydeligt.



Sprøjt altid med det lavest mulige tryk, når dyse og dysebeskyttelse er fjernet. Benyt kun vand eller et egnet opløsningsmiddel til rengøring af Airless-pistol, slange og sprøjteapparat.

Onderhoud

Voordat u verder gaat, volg alle veiligheidsinstructies op zoals vermeld in de sectie 'Veiligheidsinstructies' van deze handleiding.



Der henvises til afsnittet: Reservedele i denne manual angående identifikation af dele.

Udskiftning/eftersyn af pakningssamlingen

Kommer der materiale ud ved Airless-pistolen, selv om der ikke trykkes på aftrækkeren, er nål eller nålesæde slidt, beskadiget eller tilsmudset og skal rengøres eller udskiftes.



Forsøg aldrig at udføre vedligeholdelse på sprøjtepistolen, uden først at gennemføre "Trykaflastningsprocedure".

1. Tag materialeslangen af Airless-pistolen.
2. Fjern dysen og dysens værn.
3. Fjern sprederen fra pistolens forreste del, idet aftrækkeren er presset ned.
4. Afdækningsskruen (1) skrues af med pistolnøglen (2), trykfjederen (3) fjernes.
5. Løsn nålen (4) med 10 mm-topnøglen, og træk den ud af pistolen.
6. Rengør de afmonterede dele grundigt.
7. Inspicér delene for slid eller beskadigelse og brug nye dele under gensamlingen af pistolen, når det er nødvendigt.



Smør alle tætninger og bevægelige dele før gensamling med en lithiumbaseret fedt.

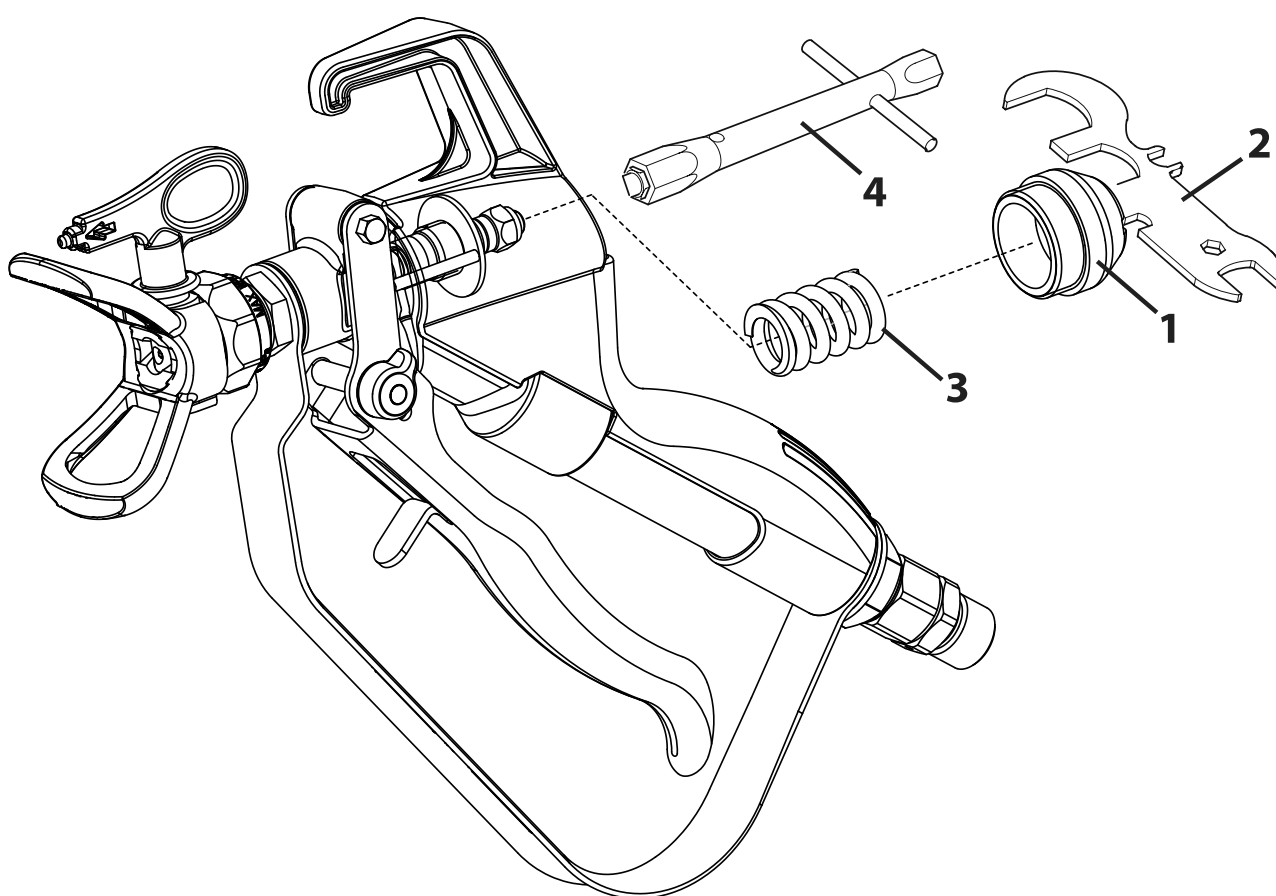
8. Skub baghuset ned over returstifterne og hold det fast i stillingen med låsemøtrikken.
9. Installér sprederen i den forreste del af pistolhovedet og fastspænd den forsvarligt med en skruenøgle, idet aftrækkeren er trykket ned.
10. Sæt nålen ind i pistolen igen.
11. Trykfjederen (3) sættes i, afdækningsskruen (1) skrues i til anslag.
12. Indstil om nødvendigt pakningen som beskrevet nedenfor.

Justering af tætningsmanchet



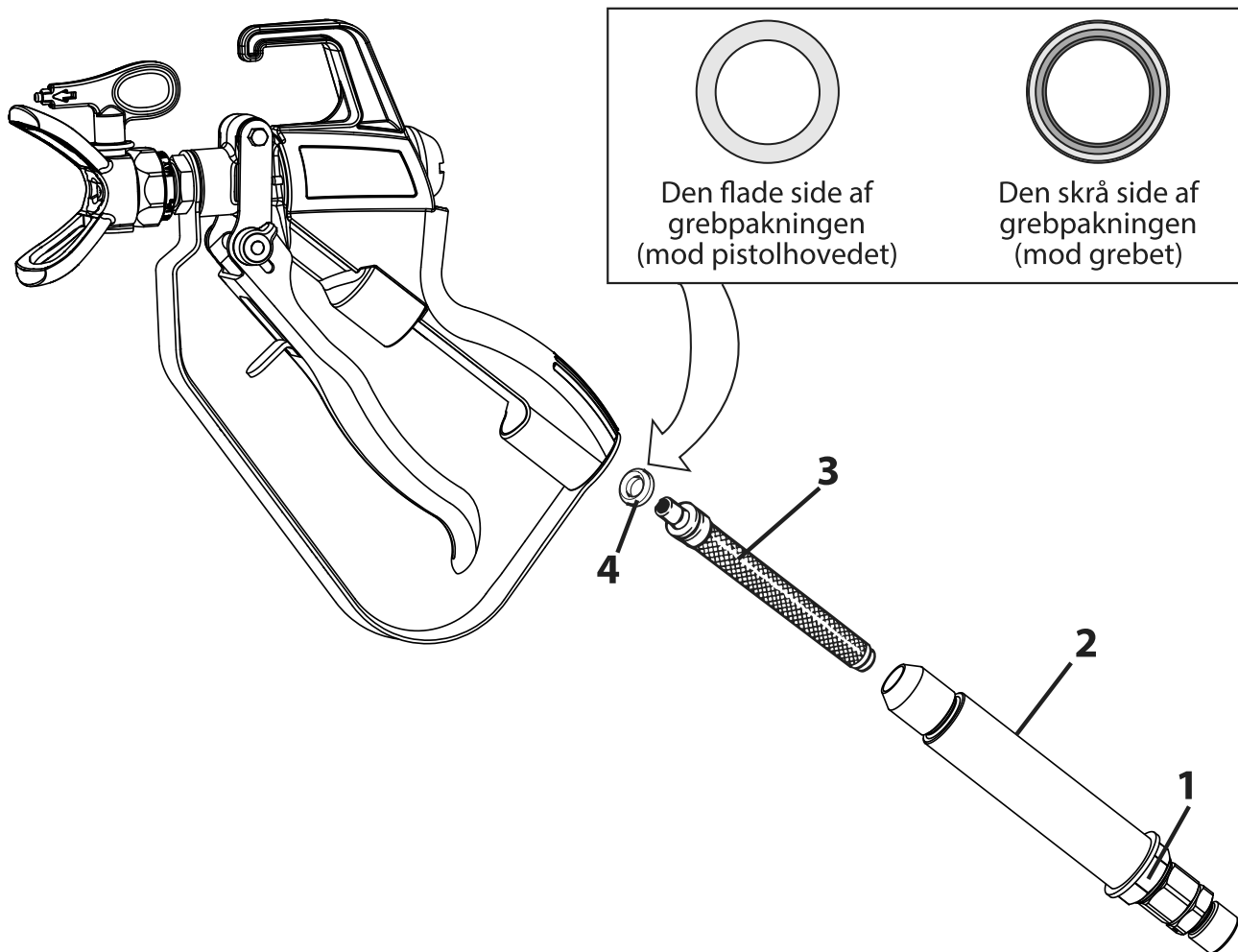
I afdækningsskruen (1) er der et borehul. Trænger coatingmateriale ud her, skal tætningsmanchetten justeres.

1. Afdækningsskruen (1) skrues af med pistolnøglen (2), trykfjederen (3) fjernes.
2. Drej trykpladen en kvart omdrejning mod højre med en 10 mm-topnøgle (4).
3. Trykfjederen sættes i, afdækningsskruen skrues i til anslag.
Hjælper det ikke, henvend Dem venligst til et WAGNER service-center.



Udskiftning/Fjernelse af filtret

1. Løsn forskruingen (1) med en skruenøgle, og træk filterhuset (2) og filteret (3) ud af pistolen.
2. Fjern det gamle filter fra filterhuset.
3. Indsæt det nye filter i filterhuset med den smalle ende opad.
4. Placér grebpakningen (4) i pistolhovedet med den flade side af pakningen mod pistolhovedet.
5. Sæt igen filterhuset (3) i pistolen, og skru det fast.



Vigtig henvisning vedr. produktansvar

Ifølge et EF-direktiv pr. 01. 01. 1990 hæfter producenten kun for sit produkt, hvis alle dele stammer fra producenten eller er godkendt af denne, og hvis apparatet er monteret og behandlet korrekt. Anvendes fremmed tilbehør og reservedele kan ansvaret og garantien bortfalde helt eller delvist. Ved at bruge originalt tilbehør og originale reservedele fra WAGNER har De sikkerhed for, at alle sikkerhedsbestemmelser er overholdt.

3+2 års garanti på Professional Finishing

Wagners garanti for professionelle

(Gyldig pr. 1.2.2009)

1. Garantiens omfang

Alle Wagners professionelle enheder til påføring af maling (i det følgende kaldet produkter) afprøves og testes omhyggeligt og er underkastet de strenge kontroller, der gennemføres af Wagners kvalitetssikring. Wagner giver derfor udelukkende erhvervsmæssige eller professionelle brugere, som har erhvervet produktet i en autoriseret specialforretning (i det følgende kaldet kunden) en udvidet garanti på de produkter, der er anført på internettet under adressen www.wagner-group.com/profi-guarantee.

Køberens krav i henhold til købsaftalens ansvar for mangler, således som denne er indgået med sælgeren, samt lovbestemte rettigheder indskrænkes ikke af denne garanti.

Vi yder garanti i den form, at vi efter vores egen afgørelse udskifter eller reparerer produktet eller enkelte dele af det eller tager produktet retur imod tilbagebetaling af købsprisen. Omkostningerne til materialer og arbejdstid bæres af os. Erstattede produkter eller dele bliver vores ejendom.

2. Garantiperiode og registrering

Garantien løber i 36 måneder, ved industriel brug eller lignende belastning som f.eks. især ved skifteholdsdrift eller ved udlejning 12 måneder.

På benzin- og luftdrevne drivanordninger giver vi ligeledes 12 måneders garanti.

Garantiperioden begynder med den dag, hvor produktet er leveret af den autoriserede specialforretning. Afgørende er datoen på den originale faktura eller kvittering.

For alle produkter, som er købt i en autoriseret specialforretning fra og med den 1.2.2009 forlænges garantiperioden med 24 måneder, når køberen inden for 4 uger efter leveringsdatoen lader disse produkter registrere gennem en autoriseret specialforretning i henhold til nedenstående bestemmelser.

Registreringen sker på internettet på adressen www.wagner-group.com/profi-guarantee. Som bekræftelse herpå gælder garantibeviset samt den originale faktura eller kvittering, af hvilken købsdatoen fremgår. En registrering er kun mulig, når køberen erklærer sig indforstået med lagringen af de data, der skal angives.

Garantiperioden hverken forlænges eller fornyes som følge af ydelser i henhold til garantien.

Efter udløb af den gældende garantiperiode kan der ikke mere gøres krav gældende imod os i henhold til garantien.

3. Procedure

Viser der sig inden for garantiperioden fejl i enhedens materiale, forarbejdning eller ydelse, skal garantikravet gøres gældende straks, senest dog inden for en frist på 2 uger.

Den autoriserede specialforretning, der har udleveret enheden, er bemyndiget til at modtage garantikrav. Krav i henhold til garantien kan imidlertid også gøres gældende over for de serviceværksteder, der er nævnt i betjeningsvejledningen. Produktet skal indsendes med betalt porto eller afleveres sammen med den originale faktura eller kvittering, der skal indeholde angivelse af købsdatoen og produktbetegnelsen. Hvis der gøres krav gældende i henhold til forlængelsen af garantien, skal garantibeviset også vedlægges.

Forsendelsesomkostningerne og risikoen for tab eller beskadigelse af produktet på vej til eller fra det værksted eller den forretning, der modtager garantikravet, eller som igen udleverer det reparerede produkt, bæres af kunden.

4. Bortfald af garantien

Garantikrav kan ikke tages i betragtning

- på dele, der er udsat for et brugsbetinget eller andet naturligt slid, samt mangler ved produktet, som kan føres tilbage til et brugsbetinget eller andet naturligt slid. Herunder hører især kabler, pakninger, dyser, cylindre, stempler, dele af huset, gennem hvilke mediet føres, filtre, slanger, tætninger, rotor, statorer etc. Skader som følge af slid forårsages især af slidende påføringsmaterialer som f.eks. dispersioner, puds, spartelmasse, klæbestoffer, glasurer og kvartsgrunder.
- Ved fejl på enheder, der skyldes køberens eller tredjemands manglende overholdelse af anvisninger om betjeningen, uegnet eller ukyndig anvendelse, forkert montering eller idriftsættelse, ikke-bestemmelsesmæssig brug, unormale miljøbetingelser, uegnet påføringsmateriale, kemisk, elektrokemisk eller elektrisk indflydelse, unormale driftsbetingelser, drift med forkert netspænding eller netfrekvens, overbelastning eller manglende vedligeholdelse, pleje eller rengøring
- Ved fejl på enheden, som skyldes anvendelsen af tilbehør, ekstraudstyr eller reservedele, som ikke er originaldele fra Wagner
- For produkter, på hvilke der er foretaget ændringer eller påmonteret udvidelser.
- For produkter, hvis serienummer er fjernet eller gjort ulæseligt
- For produkter, som er forsøgt repareret af uautoriserede personer.
- For produkter med ubetydelige afvigelser fra de nominelle tilstand, som er uvæsentlige for enhedens værdi og anvendelighed.
- For produkter, der er blevet helt eller delvis adskilt

5. Supplerende bestemmelser

Ovenstående garantier gælder udelukkende for produkter, som købes i autoriserede specialforretninger i EU, SNG og Australien, og som anvendes i købslandet.

Hvis det ved nærmere undersøgelse viser sig, at garantien ikke dækker den foreliggende fejl, foretages reparation på købers regning.

Ovenstående bestemmelser udgør en definitiv fastlæggelse af retsforholdet til os. Videregående krav, specielt på grundlag af skader og tab ligegyldigt af hvilken art, der forårsages af produktet eller som følge af brugen af dette, er udelukkede, undtagen for så vidt de er omfattet af produktansvarslovens gyldighedsområde.

Krav imod specialforretningen som følge af dennes ansvar for mangler berøres ikke af denne garanti.

For denne garanti gælder tysk ret. Aftalesproget er tysk. I tilfælde af, at betydningen af den tyske og en udenlandsk tekst med disse garantibestemmelser afviger fra hinanden, gælder betydningen af den tyske tekst.

J. Wagner GmbH

Division Professional Finishing

Otto Lilienthal Strasse 18

88677 Markdorf

Forbundsrepublikken Tyskland

CE Konformitetserklæring

Hermed erklæres, at produkttypen Airless - højtrykssprøjtet pistolens

Wagner AG-19

er i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

2006/42 EF, 94/9 EF

Harmoniserede standarder, der blev anvendt, i særdeleshed:

EN ISO 12100: 2011, EN 1953: 2013, EN 13463-1: 2009

Mærkning:

CE  **II 2G X**



Hr. T. Jeltsch (Mr.)

Senior Vice President

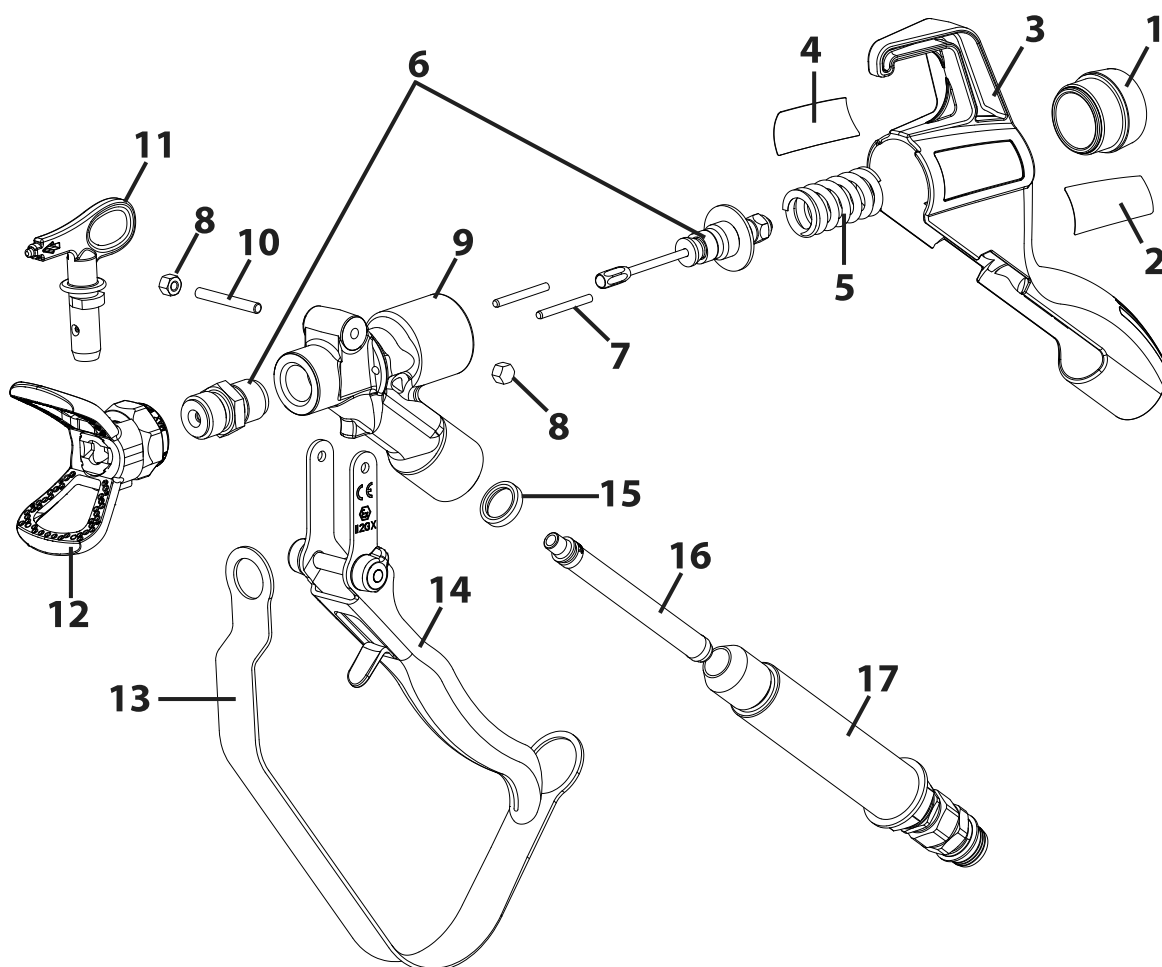
Global Product Strategy & Planning



Hr. J. Ulbrich (Mr.)

Vice President Engineering

Dokumentationsansvarlig



DK Reservedelsliste

Pos.	Best.-nr.	Betegnelse
1	0335301 2339659	Dækskrue (250 bar) Dækskrue (530 bar)
2	2343936	Typeskilt (højre)
3	2332588	Håndteringsplade
4	2343935	Typeskilt (venstre)
5	2344878 0347335	Trykfjeder (250 bar) Trykfjeder (530 bar)
6	2347489 2348175	Servicesæt (F-gevind) Servicesæt (G-gevind)
7	2332598	Cylinderstift
8	9910403	Hættemøtrik
9	2343066 2343158	Pistolhus 250 bar Pistolhus 530 bar
10	2343085	Bolt
11	0553xxx 0559xxx	Dyse (250 bar) Dyse (530 bar)

Pos.	Best.-nr.	Betegnelse
12	0289391 0289390 0289396 0289395	Dyseholder 250 bar, F-gevind 250 bar, G-gevind 530 bar, F-gevind 530 bar, G-gevind
13	2332605	Beskyttelsesbøjle
14	2333189	Aftrækkerbøjle komplet
15	0043303	Tætning, greb
16	0034377 0097024 0089323 0097025	Pistolfilter (hvid, 1 stk.) Pistolfilter (hvid, 10 stk.) Pistolfilter (grøn, 1 stk.) Pistolfilter (grøn, 10 stk.)
17	2347490 2347492	Indskruningsstykke komplet (250 bar) Indskruningsstykke komplet (530 bar)